



SLICER SL 2110



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u dit toestel in gebruik neemt!
Bewaar deze zorgvuldig.

MODE D'EMPLOI

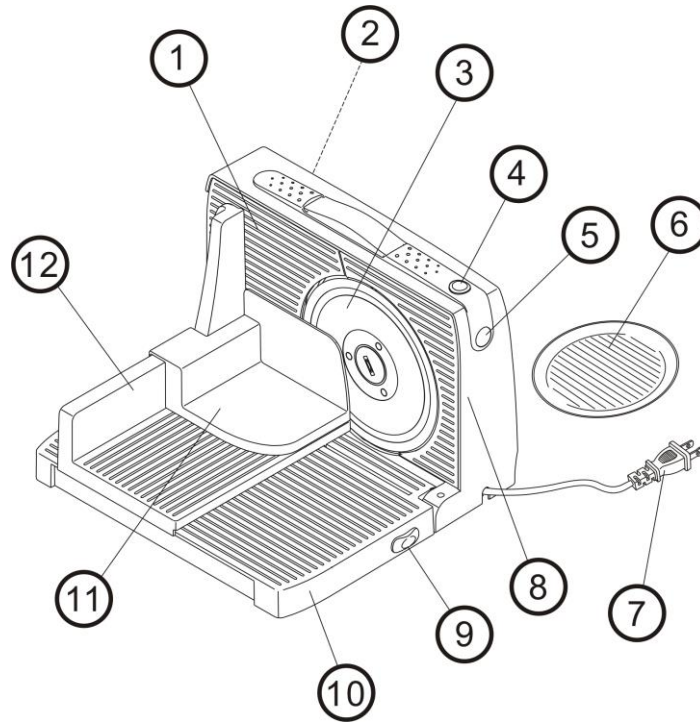
Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil!
Conservez-le soigneusement.

INSTRUCTION MANUAL

Attentively read the user manual before using this appliance.
Keep the manual carefully!

GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung andächtig bevor das Apparat in Gebrauch zu nehmen! Bitte sorgfältig aufbewahren.



NL Beschrijving van het toestel

1. Aanslagplaat
2. Regelknop snijdikte 0-18mm
3. Universeel mes (Ø 170 mm)
4. Aan/ Uitschakelaar
5. Kindveilige schakelaar
6. Kunststof opvangschaal
7. Netsnoer
8. Behuizing motor
9. Grendelechanisme
10. Basis
11. Restenhouder
12. Afneembare slede

FR Description de l'appareil

1. Plaque de butée
2. Réglage épaisseur de coupe 0-18 mm
3. Lame universelle (Ø 170 mm)
4. Bouton de mise en marche/arrêt
5. Interrupteur de sécurité d'enfants
6. Récipient en plastic
7. Cordon électrique
8. Revêtement moteur
9. Mécanisme de verrouillage
10. Base
11. Porte-restes
12. Chariot amovible

GB Description of the appliance

1. Stop plate
2. Control button for adjustable cutting thickness 0-18 mm
3. Universal knife (Ø 170 mm)
4. On/off switch
5. Child safe switch
6. Plastic collecting plate
7. Power cord
8. Motor housing
9. Locking mechanism
10. Base
11. Rest holder
12. Dismountable carriage

D Beschreibung des Gerätes

1. Anschlagplatte
2. Einstellknopf Schneidicke 0-18 mm
3. Universelles Messer (Ø 170 mm)
4. Ein/Ausschalter
5. Sicherheitsschalter für Kinder
6. Kunststoff Auffangschale
7. Schnur
8. Motor Gehäuse
9. Verschlussmechanismus
10. Sockel
11. Restehalter
12. Abnehmbarer Schlitten

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit, waaraan u jaren plezier zult beleven. **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u uw toestel in gebruik neemt.** Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

Personen die deze gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, mogen dit toestel niet gebruiken.

Vergeet de garantiebepalingen niet te lezen.

1. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen NIET met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze minimum 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Hou het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het toestel, elektriciteits snoer en stekker NOOIT in water of enig andere vloeistof onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek.
- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel NOOIT gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is of een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het toestel in al deze gevallen onmiddellijk naar uw verkooppunt of erkend hersteller. Verwijder na gebruik steeds onmiddellijk de stekker uit het

stopcontact. Doe dit ook als het toestel niet in gebruik is, vooraleer u het reinigt en vooraleer u het verplaatst.

- **Gebruik NOOIT aparte timers of afstandbedieningsystemen.**

- Het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
- Gebruik het toestel NOOIT buitenshuis.
- NOOIT verlengsnoeren of contactdozen gebruiken. Plaats het toestel dichtbij een stopcontact en sluit het steeds rechtstreeks aan. Rol bij gebruik steeds het volledige snoer af.
- Laat het elektriciteits snoer NOOIT over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Het toestel en elektriciteits snoer NOOIT in de nabijheid van warmtebronnen, zoals fornuizen, verwarming of ovens leggen.
- STEEDS het grendelmechanisme gebruiken bij het opbergen en tijdens het gebruik voor meer stabiliteit.
- NOOIT met de handen aan het mes of andere bewegende delen komen.
- Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje.
- Dit toestel is enkel en alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel gebruik.

2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen en stickers.
- Hou verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het toestel en elektriciteits snoer op eventuele beschadigingen. Is dit het geval, het toestel NIET gebruiken, maar onmiddellijk terugbrengen naar uw verkooppunt.
- Reinig het toestel zoals omschreven in 'Reiniging' vooraleer u het toestel voor de eerste maal gebruikt.
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.
- Controleer of de netspanning van uw toestel (230 Volt) overeenkomt met de netspanning in uw huis.

3. GEBRUIK EN BEDIENING

- Het toestel is enkel geschikt om fruit, groenten, brood, kaas en vlees te snijden en GEEN harde voorwerpen zoals hout, beenderen, blik,...
- Gelieve de allesnijder niet langer dan 10 minuten ononderbroken te gebruiken. Laat de motor minstens 20 minuten afkoelen alvorens op te bergen.
- Plaats het toestel steeds op een vaste ondergrond, zoals een keukentablet of tafel, zodat het apparaat niet kan kantelen of schuiven en plaats het NOOIT op of naast een warmtebron (bv. Kookplaat,...).
- Let op dat het netsnoer niet in aanraking komt met een warmtebron en zorg dat niemand over het netsnoer kan struikelen. Open het slot (9) onderaan de basis (10).
- Klap vervolgens de basis neer. Sluit het slot (9), plaats vervolgens de slede en restenhouder op zijn plaats. Met de regelknop (2) kunt u de gewenste snijdikte (in mm) instellen.
- Plaats de kunststof opvangschaal onder de allesnijder. Duw het voedsel met de slede tegen de aanslagplaat (1).
- Schakel het toestel in door de veiligheidsknop (5) en schakelaar (4) samen in te duwen. Duw de slede (12) langzaam en gelijkmatig vooruit en tegen het ronddraaiende mes. Gebruik steeds de restenhouder (11) voor uw eigen veiligheid.
TIP: Bevochtig het mes met een doekje als u kaas wilt snijden.

4. REINIGING

- Alvorens het toestel te reinigen en/of het mes te verwijderen, de stekker uit het stopcontact halen en de aanslagplaat (1) in de beginpositie plaatsen.
- Reinig het toestel met een vochtige doek en droog na met een droge doek. Vermijd het gebruik van agressieve detergents.

- NOOIT het elektrische deel in water of andere vloeistoffen dompelen.
- Om het mes te verwijderen neemt u een stuk van 1 Euro, plaatst deze in de gleuf en draait naar rechts (+/- 90°) en verwijder het mes. VOORZICHTIG, het mes is scherp!!! Reinig het mes (3) met een borstel. Het wordt aanbevolen om af en toe de ruimte achter het mes te reinigen met een vochtige doek. Bevestig het mes terug op zijn plaats door het mes terug te plaatsen het vervolgens te fixeren met behulp van een linkse draai met uw stuk van 1 Euro.
- Hoe de aanslagplaat verwijderen om te reinigen? Draai de regelknop in tegenwijzerzin totdat de aanslagplaat (1) verwijderd kan worden. Reinig de aanslagplaat met een vochtige doek. Plaats de aanslagplaat terug door de instructies in tegenovergestelde richting te volgen.
- De accessoires (slede restenhouder, opvangschaal) dienen in een warm sopje gereinigd te worden. (NIET in de vaatwasser)

5. NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN

Bij een storing aan de allesnijder, het toestel niet gebruiken. Wendt u onmiddellijk tot uw verkooppunt of neem contact op met de NV van RATINGEN. (contactgegevens achteraan)

Bij beschadiging van het snoer, uw toestel eveneens onmiddellijk bij uw verkooppunt binnen brengen. U kan ook steeds contact opnemen met de NV van RATINGEN (contactgegevens achteraan)

HET TOESTEL IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN.

DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

6. GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum en loopt gedurende 2 jaar. De waarborg dekt het vervangen van de motorblok die door onze technische diensten als defect beschouwd wordt. De slede, restenhouder, opvangschaal en mes vallen niet onder de garantie, aangezien deze onderhevig zijn aan slijtage.

Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt de herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. De waarborg dekt niet de beschadiging, noch de slijtage van de platen.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen-terug naar het herstelcentrum zijn steeds ten laste van de koper.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de aankoopfactuur (geen kopij).
- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging door niet-gemachtigde derden.
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

7. AANSPRAKELIJKHEDEN

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van het toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

8. MILIEU



Gooi het toestel op het einde van zijn levensduur niet weg samen met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen.

FR – MODE D'EMPLOI

Félicitations! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le soigneusement.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil. N'oubliez pas de lire les conditions de garantie !

1. CONSIGNES DE SECURITE

Cet appareil multifonctionnel a été conçu conformément les normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréés générales de la technique et aux consignes relatives à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, moteurs ou mentales diminuées, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au

courant des dangers potentiels. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas se faire par des enfants, à moins qu'ils aient au minimum 8 ans et qu'ils soient surveillés. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée des enfants plus jeunes que 8 ans.

- Ne JAMAIS immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide.
- Un appareil endommagé peut causer des électrochocs. Ne JAMAIS utiliser l'appareil quand celui-ci est endommagé, est tombé ou montre un dérèglement, ou quand le cordon ou la prise sont endommagés. Dans tous ces cas, retournez l'appareil à votre point de vente ou à un service de réparation agréé.
- Retirez toujours la fiche de la prise dès que le travail est terminé et avant de démonter l'appareil pour le nettoyer.
- Ne JAMAIS utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
- Toujours placer l'appareil sur une surface stable, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne puisse basculer ou glisser.
- Ne JAMAIS utiliser l'appareil en dehors de la maison.
- Ne JAMAIS utiliser de rallonge ou de prise de contact. Branchez toujours l'appareil à une prise directe. Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
- Ne laissez JAMAIS le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez l'appareil et le cordon éloigné des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
- TOUJOURS utiliser le mécanisme de verrouillage lors du rangement et durant l'utilisation pour plus de stabilité.
- Ne JAMAIS toucher la lame ou autres pièces en mouvement avec les mains.
- N'utilisez l'appareil que sur la tension réseau comme indiquée sur la plaque signalétique.
- Cet appareil n'est prévu qu'à usage domestique, et non à l'usage professionnel.

2. AVANT LE PREMIER USAGE

- Enlevez tous les emballages et autocollants.
- Maintenez les emballages hors porté des enfants.
- Contrôlez l'appareil et le cordon pour d'éventuels endommagements. Ci endommagé, n'utilisez PAS l'appareil, mais rapportez-le immédiatement à votre point de vente.
- Lavez l'appareil comme décrit sous 'Nettoyage' avant la première utilisation.
- L'appareil est maintenant prêt à l'usage.
- Contrôlez que la tension de l'appareil corresponde à la tension réseau.

3. MANIEMENT DE L'APPAREIL

- L'appareil vous permet de couper fruits, légumes, pain, fromages et charcuteries, mais n'est PAS prévu pour couper des objets durs comme du bois, des os, des conserves,...
- Ne pas utiliser la trancheuse plus de 10 minutes sans interruption. Laissez refroidir le moteur pendant au moins 20 minutes avant de ranger l'appareil.
- Toujours placer l'appareil sur une surface stable, comme une tablette de cuisine ou une table, afin que l'appareil ne puisse pas basculer ou glisser.
- Ne le placez JAMAIS sur ou à proximité d'une source de chaleur (p.ex. plaque de cuisson,...)
- Gardez le cordon électrique hors portée de toute source de chaleur et faites attention que personne ne puisse trébucher sur le cordon.
- Ouvrez le mécanisme de verrouillage (9) en bas de la base (10). Ensuite dépliez la base. Refermez le mécanisme de verrouillage et mettez en place le chariot et le porte-restes.
- Réglez l'épaisseur de coupe (2) souhaité (en mm). Placez le récipient sous l'appareil. Poussez l'aliment contre la plaque de butée (1) à l'aide du chariot. Branchez l'appareil en pressant l'interrupteur de sécurité (5) et le bouton marche (4) en même temps. Poussez le chariot (12) lentement et régulièrement en avant et contre la lame tournante. Utilisez toujours le porte-restes (11) pour votre sécurité.

CONSEIL: Humidifiez la lame à l'aide d'un chiffon si vous souhaitez trancher du fromage.

4. NETTOYAGE

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez la prise de la fiche et démontez la lame. Placez la plaque de butée en position initiale. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon sec. Evitez l'usage de détergents agressifs. Ne JAMAIS immerger la partie électrique dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Pour retirer la lame, prenez une pièce de 1 Euro, placez celle-ci dans la cannelure et tournez vers la droite (+/- 90°). Ensuite retirez la lame. ATTENTION, la lame est aigüe!!!
- Nettoyez la lame (3) avec une brosse. Nous vous recommandons de nettoyer régulièrement la partie située derrière la lame avec un chiffon humide. Replacez la lame en la fixant à l'aide d'un tournant à gauche avec votre pièce de 1 Euro.
- Comment retirer la plaque de butée pour la nettoyer? Tournez le bouton de réglage d'épaisseur de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la plaque de butée puisse être retirée. Nettoyez la plaque de butée avec un chiffon humide. Replacez la plaque de butée en suivant les instructions en sens inverse.
- Les accessoires (chariot, plaque de butée, récipient) peuvent être nettoyés dans une eau savonneuse chaude (JAMAIS dans le lave-vaisselle).

5. CONSEILS UTILES EN CAS DE DEREGLEMENT

En cas de dérèglement, ne pas utiliser la trancheuse. Adressez-vous à votre point de vente ou contactez la SA van RATINGEN (voire données de contact à l'arrière).

CET APPAREIL EST CONCU POUR USAGE DOMESTIQUE. EN CAS D'USAGE PROFESSIONNEL, LES CONDITIONS DE GARANTIE ECHOIENT AVEC EFFET IMMEDIAT.

LES DEGATS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI NE FONT EXPIRER LES CONDITIONS DE GARANTIE.

Nous avons le droit d'apporter des changements techniques.

6. RESPONSABILITES

Toutes responsabilités, aussi bien envers utilisateur(s) qu'envers tiers, qui pourraient résulter du non-respect des consignes de sécurité mentionnées dans ce mode d'emploi, ne peuvent en aucun cas être inculpées au fabricant. En cas de non-respect des consignes de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute personne quelconque ne pas ayant respecté ces consignes de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui lui peuvent être inculpées de ce fait.

7. CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend court à la date d'achat et est valable durant 2 ans et n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat. La garantie couvre le remplacement du bloc moteur après être considéré comme défectueux par notre service technique. Le chariot, le porte-restes, le récipient et la lame sont exclus de la garantie, puisqu'ils subissent de l'usure. ceux-ci sont soumis à l'usure.

Effets de garantie :

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par nos services techniques et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour sont à charge de l'acheteur.
- La garantie n'est applicable que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

Les cas suivants font échoir automatiquement la garantie :

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

8. ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

9. RESPONSABILITE

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

Congratulations! You have just bought a high quality appliance, which will guarantee you years of pleasure. Please read the instruction manual carefully before you take the appliance into use. Save these instructions carefully! All persons who have not read the instruction manual are not allowed to use this appliance. Pay **ATTENTION** to the guarantee conditions

1. SAFETY PRESCRIPTIONS

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.

- This appliance may be used by children of min. 8 years old, by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised and instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **NEVER** immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid. They are only to be cleaned with a damp cloth.
- A damaged power cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- After use remove the plug from the power point. Also proceed this way when the appliance is not in use, before cleaning and moving.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
 - **ALWAYS** place the appliance on a solid and flat base, such as a kitchen counter or table, so that the appliance won't move or turn over.
 - **NEVER** use the appliance outdoor.
 - **ALWAYS** use the locking mechanism when storing or during use for more stability.
 - **NEVER** touch the knife or any other moving parts with your hands.
 - **NEVER** use extension cords or sockets. Place the appliance near a power point and connect it directly. **ALWAYS** complete unroll the power cord.

- NEVER let the cord hang over the edge of the table or the counter.
- NEVER place the power supply cord near heat sources such as cookers, heatings or ovens.
- Only use the appliance on the mains voltage as indicated on the identification label.
- This appliance is only suited for indoor household use, and not for professional use.

2. BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging and stickers.
- Keep packaging away from children.
- First check your appliances for possible damages. If it is damaged, do NOT use the appliance but bring it back to your sales point.
- Clean the appliance as described under 'Cleaning' before the first use.
- The appliance is now ready for use.
- Check that the mains voltage of the appliance is the same as the mains voltage in your home.

3. USE AND OPERATION

- The appliance is only suited for slicing fruit, vegetables, bread, cheese and meat, NOT for hard objects such as wood, bones, cans,...
- Do not use the slicer for more than 10 continuous minutes. Let the motor cool off for at least 20 minutes before storing the appliance.
- Always place the appliance on a solid surface, such as a kitchen counter or a table, so that the appliance cannot slip or tip over, and NEVER place the appliance on or near a heated source (e.g. cooking plate,...)
- Make sure that the power cord doesn't come into contact with a heated source and that no one can trip over the power cord.
- Open the locking mechanism (9) below on the base (10). Then fold down the base. Close the locking mechanism again, then put the carriage and the rest holder in place.
- With the control button you can set the desired cutting thickness (in mm). Place the plastic collecting plate under the slicer. Use the carriage to press the food against the stop plate (1).
- Switch on the appliance by pressing the safety switch and the On switch at the same time. Gently and smoothly push the carriage (12) forward and against the rotating knife.
- ALWAYS use the rest holder (11) for your own safety.

TIP: Moist the knife with a cloth before slicing cheese.

4. CLEANING

- Before cleaning or before removing the knife, unplug the slicer and place the stop plate (1) in the initial position. Clean the appliance with a damp cloth and dry with a dry cloth. Avoid using aggressive detergents. NEVER immerse the electrical part in water or any other fluids.
- In order to remove the knife, take a coin of 1 Euro, place it in the slot and turn right (+/- 90°), then remove the knife. CAREFUL, the knife is sharp!!! Clean the knife (3) with a brush. We recommend to clean the area behind the knife every now and then with a damp cloth. Replace the knife by placing the 1 Euro coin in the slot and turning it to the left.
- How to remove the stop plate for cleaning? Turn the control button counter clockwise so that the stop plate (1) can be removed. Clean the stop plate with a damp cloth. Replace the stop plate by following the instructions in the opposite direction.
- The accessories (carriage, rest holder, collecting plate) need to be cleaned in warm soapy water (NOT in the dishwasher).

5. PRACTICAL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS

Do not use the appliance in case of a malfunction of when the power cord is damaged. Please address to your sales point or contact NV van RATINGEN. (contact details at the back)

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE GUARANTEE CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE.

DEFECTS AND/OF DAMAGES FOLLOWING TO THE NON OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE GUARANTEE.

We are entitled to make technical modifications at all times.

6. GUARANTEE CONDITIONS

Your guarantee starts on the day of purchase and is valid for 2 years and will only apply after submitting your purchase invoice. The guarantee covers the replacement of the motor after having been considered as damaged by our technical services. The carriage, rest holder, collection plate and knife are not covered by the guarantee, as these parts are subject to wear.

Determination of guarantee:

- The guarantee covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The guarantee does not cover damage or normal wear of the baking plates.
- The guarantee is only valid for the first/original user.
- The transport costs are at the expenses of the purchaser.
- The guarantee is only granted after presentation of your purchase invoice.
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

The guarantee expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling
- Lack of care and cleaning
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- When not respecting the instructions in the user instructions

7. ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

8. LIABILITIES

All liabilities, as well towards the user(s) as to all third parties, that could result from the non-observance of all safety prescriptions mentioned in this user manual, can under no circumstance be charged to the manufacturer. In case of non-observance of these safety prescriptions, the user of the appliance, or any other person not having respected these safety prescriptions, indemnifies the manufacturer for all liabilities that could be charged to the manufacturer consequently.

Wir gratulieren Ihnen zu dem Kauf dieses Gerätes, mit der Sie noch viel Spaß haben werden. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung mit Aufmerksamkeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf! Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bitte beachten Sie die Garantiebedingungen!

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Gerät wurde hergestellt in Übereinstimmung mit den Europäischen CE Sicherheitsnormen und beantwortet die allgemein anerkannten Normen und Vorschriften in Beziehung auf der Sicherheit von Geräten. Wie für alle elektrischen Haushaltgeräte brauchen die benötigten Vorsichtsmaßnahmen zu werden um damit Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

- Dieses Gerät darf gebraucht werden von Kinder ab 8 Jahre, von physisch, motorisch oder geistig behinderten Personen oder von Personen ohne die nötige Erfahrung oder Sachkunde, unter der Bedingung, daß sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen damit sie das Gerät risikofrei gebrauchen können, und unter der Bedingung, daß sie die betreffende Gefahr verstehen. Kinder sollen NICHT mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollen nicht von Kinder gemacht werden es wäre denn, sie sind Minimum 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht. Das Gerät und der Schnur außerhalb der Reichweite von Kinder halten.
- Das Gerät, der Netzkabel und der Stecker NIEMALS in Wasser untertauchen. Nur reinigen mit einem feuchten Tuch.
- Eine beschädigte Schnur kann Elektroschocks verursachen. NIEMALS das Gerät gebrauchen wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung zeigt oder wenn die Schnur oder Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zurück nach Ihrem Verkaufspunkt oder anerkannte Reparaturstelle.
- Ziehen Sie IMMER den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit beendet haben und bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen.
- NIEMALS separate Timer oder Fernbedienungssysteme anwenden.

- Arbeiten Sie nur auf waagerechten Arbeitsflächen, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben.
- NIEMALS das Gerät außer Hause gebrauchen.
- IMMER das Verschlussmechanismus verwenden beim Aufräumen und während des Gebrauch für eine bessere Stabilität.
- NIEMALS das Messer oder andere bewegende Teile mit den Händen berühren.
- NIEMALS Verlängerungskabel oder Tischsteckdose verwenden. Schließen Sie das Gerät IMMER nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an. Das Netzkabel immer komplett abrollen.
- NIEMALS das Netzkabel über die Tisch- oder Tresenkante hängen lassen.
- Halten Sie das Netzkabel IMMER von heißen Oberflächen (zum Beispiel Kochplatten, Ofen) entfernt.
- Verwenden Sie das Gerat nur auf Netzspannung wie angegeben auf den Typenschild.
- Das Gerät ist nur geeignet für den Hausgebrauch, und nicht für professionellen Gebrauch.

2. BEVOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Alle Verpackungen und Aufkleber entfernen.
- Halten Sie die Verpackung außerhalb dem Bereich von Kindern.
- Kontrollieren Sie ob das Gerät oder den Schnur vielleicht beschädigt ist. Gebrauchen Sie in diesem Fall das Gerät NICHT aber bringen Sie es unmittelbar zurück nach Ihren Verkäufer.
- Das Gerät reinigen wie vorgeschrieben unter ‚Reinigung‘.
- Das Gerät ist jetzt fertig zum Gebrauch.
- Kontrollieren Sie ob die Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt mit der Spannung angegeben auf dem Gerät.

3. GEBRAUCH UND BEDIENUNG

- Das Gerät ist nur geeignet für das Schneiden von Obst, Gemüse, Brot, Käse und Fleisch, und nicht für das Schneiden von harten Körper wie Holz, Knochen, Konserven,...
- Verwenden Sie die Schneidemaschine nicht länger als 10 Minuten ununterbrochen. Der Motor zumindest seit 20 Minuten abkühlen lassen bevor das Gerät aufzuräumen.
- Plazieren Sie das Gerät immer auf eine stabile Unterlage, wie eine Anrichte oder einen Tisch, sodass das Gerät nicht kann kippen oder verschieben. Das Gerät NIEMALS auf oder neben eine Wärmequelle (z.B. Kochplatte,...) platzieren. Die Schnur nicht in Berührung bringen mit einer Wärmequelle. Achten Sie auch darauf dass keiner über die Schnur stolpert.
- Eröffnen Sie das Verschlussmechanismus (10) unten am Sockel (11). Legen Sie dann den Sockel hin. Dann das Verschlussmechanismus (10) schließen und der Schlitten und Restehalter aufstellen. Mit dem Einstellknopf (2) kann der gewünschte Schneidicke (in mm) eingestellt werden.
- Platzieren Sie die Kunststoff Auffangschale unter die Schneidemaschine und schieben Sie dann die Nahrung gegen die Anschlagplatte (1) mittels dem Schlitten. Schalten Sie dass Gerät ein durch den Sicherheitsknopf und den Schalter gleichzeitig einzudrücken. Dann der Schlitten (12) langsam und gleichmäßig nach vorne schieben gegen das rotierende Messer.
- Verwenden Sie immer den Restehalter (13) für Ihre eigene Sicherheit.

HINWEIS: Befeuchten Sie das Messer mit einem Tuch bevor Sie Käse schnitten möchten.

4. REINIGUNG

- Bevor das Gerät zu reinigen und/oder das Messer zu entfernen, den Stecker ausziehen und die Anschlagplatte (1) in der Anfangsposition platzieren. Reinigen Sie dann das Gerät mit einem feuchten Tuch und trocknen mit einem trocknen Tuch. Bitte der Gebrauch von aggressiven Reinigungsmittel vermeiden. NIEMALS der elektrische Teil in Wasser oder in anderen Flüssigkeiten untertauchen.
- Um das Messer zu entfernen nehmen Sie eine Münze von 1 Euro und platzieren diese im Schlitz, drehen Sie nach rechts (+/- 90°) und entfernen Sie dann das Messer. ACHTUNG, das

Messer ist scharf!!! Das Messer reinigen mit einer Bürste. Es wird empfohlen ab und zu den Raum hinter das Messer zu reinigen mit einem feuchten Tuch. Das Messer platzieren Sie zurück durch es wieder zu fixieren mit Hilfe von der 1 Euro Münze (nach links drehen).

- Wie wird die Anschlagplatte entfernt für die Reinigung? Drehen Sie den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn bis der Anschlagplatte entfernt werden kann. Jetzt können Sie die Anschlagplatte reinigen mit einem feuchten Tuch. Für das Zurückversetzen der Anschlagplatte, folgen Sie die Instruktionen in die entgegengesetzte Richtung.
- Die Zubehöre (Schlitten, Restehalter, Auffangschale) brauchen in warmem Seifenwasser gereinigt zu werden (NICHT im Geschirrspülmaschine).

5. PRAKTISCHE HINWEISE BEI STÖRUNGEN

Bei einer Störung des Gerätes oder bei Beschädigung des Schnur, das Gerät nicht mehr gebrauchen. Wenden Sie sich dann direkt an Ihrem Verkaufspunkt oder kontaktieren Sie NV van RATINGEN. (Kontaktaten hinten)

DIESES GERÄT WURDE ENTWORFEN FÜR HAUSHALTlichen GEBRAUCH. BEI PROFESSIONNELLEM GEBRAUCH VERFALLEN DIE GARANTIEBEDINGUNGEN.

DEFEKTE UND/ODER BESCHÄDIGUNGEN ZUFOLGE VON DEM NICHT BEFOLGEN DER GEBRAUCHSANWEISUNG WERDEN NICHT DURCH DIE GARANTIE GEDECKT.

Wir behalten das Recht technische Änderungen anzubringen.

6. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie läuft ab dem Ankaufdatum und gilt 2 Jahre. Die Garantie deckt den Ersatz vom Motorblock dem von unserem technischen Dienst als defekt betrachtet wird. Der Schlitten, Restehalter, Auffangschale und Messer sind nicht in der Garantie aufgenommen da diese Teile den Verschleiß ausgesetzt sind.

Umfang der Garantie:

- Die Garantie deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand gehen zu Lasten des Käufers.
- Die Garantie gilt nur nach der Vorlage Ihrer Ankaufsbeweis.
- Die Garantie kann nicht eingezogen werden für normalen Verschleiss.
Die Garantie entfällt automatisch bei:
 - Einem nicht Korrekten Anschluss, z.B. übermäßig starke Netzspannungs-Schwankungen.
 - Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, eben wie Professioneller Nutzung.
 - Fehlende oder missbräuchliche Pflege.
 - Geräte, die van Personen, welche von uns als Hersteller nicht autorisiert sind, geändert oder repariert wurden.
 - Geräte , deren Kennnummern beseitigt oder geändert wurden
 - Bei Nicht-Befolgung der Instruktionen erwähnt in der Gebrauchsanweisung.

7. UMWELTSCHUTZ



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

8. HAFTUNGEN

Alle Haftungen, sowohl nach Benutzer als nach Dritten, die sich ergeben könnten aus der Nicht-Beachtung von allen in diesem Gebrauchsanweisung erwähnten Sicherheitsmassnahmen, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gelegt werden. Bei Nicht-Beachtung dieser Sicherheitsmassnahmen schützt der Benutzer/Dritte dieses Gerät den Fabrikanten für alle Haftungen die dem Fabrikanten hierdurch zu Lasten gelegt werden können.



J. van RATINGEN NV
Stadsheide 11
B-3500 Hasselt
info@fritel.com – www.fritel.com

V2015-10